



著士博任元趙

本課片聲留語國

(明說附種乙)

版出館書印務商

地理 An yih
理 An kwaw

本國地理卷下
陝西省志

一、
二、
三、
四、
十一、
一段



(五)撥動開止機關，叫片子轉到平常速度。

(六)把針頭輕輕的安在片子最外的線上，過幾秒時，聲音就出來了。

(七)等到唱完了，先把針頭提起。

(八)然後再撥「開止機關」，叫旋轉盤停止。

3 沒有用片子以先要看面子上有無灰塵。假如有，就把牠放在盤子上旋轉把發音器推在一邊，用一根軟毛刷，或一塊不落毛的布，輕輕的按在旋轉的片子上，幾轉就擦乾淨了。這樣死笤帚掃活地板的法子勝過拿片子在手裏揩的法子。

4 片子旋轉的快慢要適當，聲音才對。要是聽了像十幾歲的童子的聲音，就是太快，要是聽了像七八十歲的老頭子的聲音，就是太慢，總要把快慢機關轉到發音聽得自然才對。試好了一次，下次就不要再轉動了。適當的速度大約在每分鐘

八十轉，快慢機關上F是快，S是慢。

5 有時候忽然聲音變到又低又慢，這就是法條走鬆了的症狀，應該要一手穩穩的扶住機身，一手再上法條，只要轉得小心，可以一點不礙片子旋轉的進行。

6 聽片的人常有時候一个字或是一句沒有聽清，要再聽一回，又不耐煩聽到全片唱完，假如這樣，儘可以當時把針頭往上提起，放回在向外的幾根線紋上，就可以唱方才聽的一句，或幾句了。這樣無論哪一部分要覆聽幾遍就是幾遍，于機片一點沒有損害，所要注意的，就是要把針先直向上提，提起之後再向外移，往下正着放下，不可以沒有提起來就往橫裏拖，橫拖就把片子刮壞了。

7 唱針有兩種可用，一種就是平常的鋼針，每針最好祇可用一次，勉強夠用兩課，多用了就發音不清，且于片子有損害，還有一種是錫頭針，針體是黃銅的，上頭

有一個很小的錫製的尖子。這種針可以用一百多次，用到小尖完了，就不能用了。要免損害片子，最好用到小尖剩了不多的時候就換。橫豎這針價很廉，幾十次一換已經够省事了。犯不着括壞片子。用錫針要小心的地方就是放在片上的時候不要放的太猛，因為針的尖頭很細，容易打彎。一彎就發音不清了。鋼針同錫頭針都有「响」「中」「輕」三號。聽國語機片的時候一定要用「响」號的針才清楚。

8 「不要」須記。

- (一) 不要沒有看這說明就想「我都懂得」。
- (二) 不要用大力開法條。
- (三) 不要先停旋盤再舉針頭。針頭要先拿起來的。
- (四) 不要使片上留灰塵。

(五)不要回回動快慢機關。一回對好了回回好用。

(六)不要在唱片的時侯震動機器。要開法條時要按穩機身。

(七)不要把針尖在片上斜刮。

(八)不要把鎊頭針用猛力往片上擽。

(九)不要擱重東西在片子上。

(十)不要叫片子受潮溼，曬太陽，和烤爐子。

假如記得這「十條戒」的「不要」其餘的「要」就用不着說明了。

詳細目錄

第一部 國音

第一課 國音字母

第二課 拼法舉例——國音字母歌

第三課 兩拼字全表

第四課 三拼字全表

第五課 校正方音

第六課 校正方音(續)——變通讀音——多音字練習

第七課 聲調

第八課 五聲相連的關係

第二部 國語

第九課 詞句

第十課 詞句

第十一課 標點符號讀法——成語

第十二課 短篇故事——會話

第十三課 會話

第十四課 文選

第十五課 詩選

第十六課 詩選——唱歌

Handwritten notes at the top of the page, including "T sh" and "5 5 3".

万	亡	Y	一	尸	日	出	丁	4	
万	亡	Y	一	尸	日	出	丁	4	
噯	打	阿	迂	衣	滋	日	知	希	基
唷	冷	呀		服	養	月	道	望	本
!	膈	!		的	的	的	的	的	的
的	的	的		衣	滋	日	知	希	基
噯	呃	阿							

國語留聲片課本

丿	廿	己	×	方	彳	く
丿	廿	己	××	方	彳	く
?	丿	廿	鳥	雌	癡	欺
!	!	彌	鴉	雄	獸	諷
用	不	陀	的	的	的	的
力	要	佛	鳥	雌	癡	欺
的	鬧	的				
丿	廿	阿				
!						
			迂	思	做	尼
			夫	想	詩	姑
			子	的	的	的
			的	思	詩	尼

chi



an
en
马

一
X
口
T
万

儿
小兒的兒
尤
骹
骹
恩
惠
的
恩
么
么
凹
凸
的
凹

2字母的背法

第二課

3. 1. 6 拼法舉例 國音字母歌

國語留聲片課本

ang
尤
rig
ya
ya
ya
se
日
y
d
t
n
s
y
l

儿
牙
la

字
牙
K
ng
h

物
歌
;

立
L

又
又
歐
美的
歐
答
應
的
呼

马
马
平
安
的
安

仁?

3 聲母和韻母拼法例

文

㊦

文 一 披

勿

㊦

㊦

㊦

都

尸

㊦

㊦

㊦

居

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

哥

出

㊦

㊦

宅

尸

㊦

㊦

㊦

車

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

飛

㊦

㊦

㊦

高

尸

㊦

㊦

㊦

收

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

仁

㊦

㊦

㊦

倉

尸

㊦

㊦

㊦

倉

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

4 聲母和結合韻母照常拼法例

一

㊦

一

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

一

㊦

一

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

一

㊦

一

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

㊦

ㄨ ㄛ ㄩ

ㄨ ㄛ ㄩ

ㄩ ㄛ ㄩ

ㄩ ㄛ ㄩ

5 聲母和特別變音的結合韻母拼法

(ㄅ) ㄩ ㄩ ㄩ

ㄅ ㄩ ㄩ ㄩ

(ㄆ) ㄩ ㄩ ㄩ

ㄆ ㄩ ㄩ ㄩ

(ㄇ) ㄩ ㄩ ㄩ

ㄇ ㄩ ㄩ ㄩ

(ㄏ) ㄩ ㄩ ㄩ

ㄏ ㄩ ㄩ ㄩ

(ㄏ) ㄩ ㄩ ㄩ

ㄏ ㄩ ㄩ ㄩ

6 沒有國音字的拼音練習

ㄨ ㄩ ㄩ ㄩ

ㄅ ㄅ ㄅ 法文 [pu]

ㄆ ㄆ ㄆ 上海「災」(國音ㄆㄆ)

ㄇ ㄇ ㄇ 天津「外」(國音ㄨㄇ)

ㄏ ㄏ ㄏ 常州「藕」(國音ㄏㄨ)

ㄏ ㄏ ㄏ 北京「風」(國音ㄏㄨㄥ)

ㄏ ㄏ ㄏ 法文 [rue]

ㄏ ㄏ ㄏ 日文「ラ」

ㄏ ㄏ ㄏ 英文「Ray」

ㄏ ㄏ ㄏ 德文「Rang」

7. 國音字母歌

國語留聲片課本

E^b調
4/4

1 2 3 4	5 - 0 -	³ 1 ⁷ 6 5 0
勺文 口 口	万	勿去 子力
北拍墨 口	万	德特 子勒

³ 6 5 4 3 0	³ 5 4 3 2 0	3 4 5 4	3 2 1 -
《 勺 兀 厂	4 欠 广 丁	出 行 尸 口	尸 勺 厶
格 客 額 黑	基 欺 尼 希	知 痴 詩 日	滋 雌 思

1 1 4 4	3 6 1' 0	3 - 4 0	
一 又 口 Y	已 才 世	万 ㄨ	
衣 烏 迂 阿	哦 呃 世 !	唉 ㄨ !	

七

5 - 3 0	2 0 4 0	3 - 2 -	1 i - 0
么 又	马 ㄣ	充 ㄥ	几 兒
凹 歐	安 恩	甃 哼	

空 梨 空 蘆 空 壁 空 拉 空 樂 空 肺 空 來 空 播 空 榜 空 樓 空 蘭 空 耶 空 壁

空 孤 空 暖 空 母 空 華 空 該 空 給 空 高 空 溝 空 杆 空 根 空 剛 空 庚

空 枯 空 科 空 克 空 開 空 靠 空 叩 空 刊 空 懸 空 康 空 坑

空 (鵝) 空 (額) 空 (呆) 空 (熬) 空 (偶) 空 (岸) 空 (昂)

空 呼 空 哈 空 詞 空 黑 空 孩 空 滿 空 候 空 肝 空 恨 空 行 空 亨

上 基 上 房

上 欺 上 區

上 (厄) 上 (女)

上 希 上 虛

空 知 空 諸 空 渣 空 酌 空 宅 空 遙 空 聲 空 招 空 州 空 活 空 景 空 張 空 霖

國語留聲片課本

子難 子初 子又 子縛 子掛 子車 子差 子超 子抽 子操 子陣 子官 子律

子詩 子書 子抄 子村 子誤 子差 子烟 子燒 子收 子山 子環 子環

回日 回又如 回若 回惹 回惹 回繞 回柔 回然 回人 回環 回仍

下送 下歸 下租 下案 下砸 下做 下費 下說 下糟 下奏 下管 下怎 下完

下會

方離 方妻 方租 方越 方接 方鏡 方湖 方精 方操 方漢 方委 方

方居

方思 方西 方蘇 方須 方做 方藥 方色 方理 方醫 方披 方三 方榮 方信

一子 一約 一草 一屋 一遊 一發 一海 一音 一央 一慶

方結 方留 方威 方威 方溫 方旺 方結

「月」 「象」 「紅」 「雅」

第四課 三拼字的全表

9 「」類的三拼字

ㄉㄛ 別	ㄉㄛ 標	ㄉㄛ 邊	ㄉㄛ 賓	ㄉㄛ 冰
ㄉㄛ 徽	ㄉㄛ 顯	ㄉㄛ 偏	ㄉㄛ 貧	ㄉㄛ 拼
ㄉㄛ 緘	ㄉㄛ 苗	ㄉㄛ 讓	ㄉㄛ 棉	ㄉㄛ 民
ㄉㄛ 夢	ㄉㄛ 勿	ㄉㄛ 委	ㄉㄛ 顛	ㄉㄛ 丁
ㄉㄛ 戲	ㄉㄛ 執	ㄉㄛ 天	ㄉㄛ 區	
ㄉㄛ 虛	ㄉㄛ 推	ㄉㄛ 島	ㄉㄛ 牛	ㄉㄛ 年
			ㄉㄛ 想	
			ㄉㄛ 光	ㄉㄛ 想
			ㄉㄛ 心	ㄉㄛ 響

國語留聲片課本

ㄉㄨㄣˊ 蹲

國語留聲片課本

ㄉㄛ ㄉㄛ

ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ

ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ

ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ

ㄉㄛ ㄉㄛ

ㄉㄛ

ㄉㄛ ㄉㄛ ㄉㄛ

第五課 校正方音 一. 聲母 二. 聲母韻母 三. 韻母

一. 聲母

12 ㄉㄛ ㄉㄛ 福建，廣東，湖南，江西注意

國語留聲片課本

ㄩ 房

ㄩ 飯

ㄩ 訪

ㄩ 尋

ㄩ 黃

ㄩ 飯

ㄩ 黃

ㄩ 蟲

13 (ㄩ) ㄩ 物勒

準北京

南京, 湖北, 湖南, 江西, 四川, 安徽注意

ㄩ 齒

ㄩ 怒

ㄩ 腦

ㄩ 路

ㄩ 老

ㄩ 怒

ㄩ 老

ㄩ 路

(ㄩ) ㄩ 尼

ㄩ 勒

準上海

注意同上

ㄩ 女

ㄩ 娘

ㄩ 女

ㄩ 瓦

ㄩ 呂

ㄩ 娘

ㄩ 呂

ㄩ 瓦

14 ㄩ 忽

ㄩ 吳

ㄩ 啼

ㄩ 衣

ㄩ 噓

ㄩ 迂

準北京

江浙注意

ㄩ 齒

ㄩ 齒

ㄩ 玄

ㄩ 泉

ㄩ 猿

ㄩ 源

ㄩ 原

ㄩ 緣

15 ㄩ 日

ㄩ 勒

準北京

湖北, 江蘇江北, 山東西部注意

ㄩ 知

ㄩ 然

ㄩ 知

ㄩ 蘭

ㄩ 蘆

ㄩ 燃

ㄩ 蘆

ㄩ 蘭

16

都準南京讀書音

北京, 湖北, 四川, 浙江注意

(ㄉ)ㄉ 苦 ㄉ 曉 ㄉ 匣 ㄉ 穿

ㄉ 匣 ㄉ 穿 劍 ㄉ 匣 ㄉ 穿 ㄉ 穿 ㄉ 穿 ㄉ 穿 ㄉ 穿

(ㄎ)ㄎ 溪 ㄎ 曉 ㄎ 穿

ㄎ 曉 ㄎ 去 ㄎ 去 ㄎ 去 ㄎ 去 ㄎ 去 ㄎ 去 ㄎ 去 ㄎ 去

(ㄎ)ㄎ 希 ㄎ 西 ㄎ 虛 ㄎ 須

ㄎ 曉 ㄎ 曉 ㄎ 曉 ㄎ 曉 ㄎ 曉 ㄎ 曉 ㄎ 曉 ㄎ 曉 ㄎ 曉

17 都 津 北 京 天 津 廣 東 湖 北 江 蘇 四 川 注 意

(ㄎ)ㄎ 知 ㄎ 送

ㄎ 治 ㄎ 攝 ㄎ 治 ㄎ 字 ㄎ 字 ㄎ 字 ㄎ 穿

(ㄎ)ㄎ 攝 ㄎ 攝

國 語 留 聲 片 課 本

充長 充短 充聲 充韻 充聲 充韻 充聲 充韻

(一) 詩 公 絲

公 山 公 少 公 山 公 聲 公 聲 公 少 公 少 公 聲 公 聲

二聲母韻母

18 上 聲 公 格 公 欺 公 客 公 希 公 黑 準校改國音字典 廣東，湖北。

上 聲 公 解 公 聲 公 該 公 該 公 解 公 該 公 該 公 該 公 該

公 聲 上 聲 鞋 子 公 聲 上 聲 孩 子 公 聲 上 聲 鞋 子 公 聲 上 聲 孩 子

上 聲 公 聲 上 聲 公 聲 上 聲 公 聲 上 聲 公 聲 上 聲 公 聲 上 聲

19 上 聲 公 歸 公 歸 公 入 聲 連念書韻音 蘇州，上海語音注意

公 歸 公 歸 公 歸 公 歸 公 入 聲 公 入 聲 公 入 聲 公 入 聲

20 ㄣ 基 出知 ㄣ 欺 ㄣ 知 ㄣ 時 ㄣ 時 一 見 ㄣ 日 準北京 德波，南京，(土音)，

ㄣ 基 ㄣ 無強 ㄣ 基 ㄣ 無強

ㄣ 無強 ㄣ 銀 ㄣ 無強 ㄣ 人 ㄣ 無商 ㄣ 銀 ㄣ 無強 ㄣ 人 ㄣ 無強 ㄣ 人

21 ㄣ 居 ㄣ 朱 ㄣ 題 ㄣ 初 ㄣ 吁 ㄣ 舒 ㄣ 最 ㄣ 儲 準北京 廣東，湖北，湖南，

ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲

ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲 ㄣ 儲

三韻母

22 ㄣ 厥 ㄣ 慈 ㄣ 妻 ㄣ 曉 ㄣ 四 ㄣ 思 準北京 廣東，福建注意

ㄣ 妻 ㄣ 妻 ㄣ 妻 ㄣ 妻 ㄣ 妻 ㄣ 妻 ㄣ 妻 ㄣ 妻 ㄣ 妻 ㄣ 妻

ㄣ 初 ㄣ 初 ㄣ 初 ㄣ 初 ㄣ 初 ㄣ 初 ㄣ 初 ㄣ 初 ㄣ 初 ㄣ 初

國語留聲片課本

25 ㄨㄛ 威 準校改國音字典 北京，天津，湖南，湖北注意

ㄨㄛ 誰 ㄨㄛ 野 ㄨㄛ 美 ㄨㄛ 雷 ㄨㄛ 極

26 (ㄨㄛ)ㄨㄛ 威 ㄨㄛ 哀 準北京 江浙注意

ㄨㄛ 推 ㄨㄛ 雷 ㄨㄛ 推 ㄨㄛ 來 ㄨㄛ 台 ㄨㄛ 雷 ㄨㄛ 台 ㄨㄛ 雷 ㄨㄛ 來

(ㄨㄛ)ㄨㄛ 安 ㄨㄛ 哀 準北京 江浙注意

ㄨㄛ 關 ㄨㄛ 談 ㄨㄛ 關 ㄨㄛ 台 ㄨㄛ 來 ㄨㄛ 談 ㄨㄛ 來 ㄨㄛ 台 ㄨㄛ 來

27 ㄨㄛ 坳 ㄨㄛ 歌 ㄨㄛ 要 ㄨㄛ 聲 準北京 福建，廣東注意

ㄨㄛ 要 ㄨㄛ 逃 ㄨㄛ 要 ㄨㄛ 拔 ㄨㄛ 又 ㄨㄛ 端 ㄨㄛ 又 ㄨㄛ 拔

28 ㄨㄛ 歌 ㄨㄛ 烏 準北京 湖北，湖南注意

ㄨㄛ 獨 ㄨㄛ 斗 ㄨㄛ 隔 ㄨㄛ 階 ㄨㄛ 露 ㄨㄛ 斗 ㄨㄛ 路 ㄨㄛ 播

ㄉㄨㄣˊ 養 ㄉㄨㄢˊ 長 ㄉㄨㄣˊ 韻 ㄉㄨㄣˊ 喘 ㄉㄨㄢˊ 平 ㄉㄨㄢˊ 民 ㄉㄨㄢˊ 瓶 ㄉㄨㄢˊ 奮

31 一衣 ㄉㄨㄢˊ 迂 準北京 吳興，崇明，江西內地，雲南等處注意

一椅 ㄉㄨㄢˊ 樂 ㄉㄨㄢˊ 蟻 ㄉㄨㄢˊ 去 ㄉㄨㄢˊ 語 ㄉㄨㄢˊ 氣 ㄉㄨㄢˊ 爾 ㄉㄨㄢˊ 去

32 一衣 ㄉㄨㄢˊ 櫃 準北京 浦東，寧波，松江注意

ㄉㄨㄢˊ 梨 ㄉㄨㄢˊ 迷 ㄉㄨㄢˊ 離 ㄉㄨㄢˊ 棉 ㄉㄨㄢˊ 蓮 ㄉㄨㄢˊ 迷 ㄉㄨㄢˊ 連 ㄉㄨㄢˊ 綿

33 ㄉㄨㄢˊ 啤 ㄉㄨㄢˊ 翁 準校改國音字典 直隸注意

ㄉㄨㄢˊ 萌 ㄉㄨㄢˊ 朋 ㄉㄨㄢˊ 萌 ㄉㄨㄢˊ 蓬 ㄉㄨㄢˊ 蒙 ㄉㄨㄢˊ 朋 ㄉㄨㄢˊ 蒙 ㄉㄨㄢˊ 蓬

ㄉㄨㄢˊ 夢 ㄉㄨㄢˊ 蓬 ㄉㄨㄢˊ 馮 ㄉㄨㄢˊ 宗翁 (北京音)

ㄉㄨㄢˊ 夢 ㄉㄨㄢˊ 蓬 ㄉㄨㄢˊ 馮 ㄉㄨㄢˊ 翁 (國音)

34. 變通讀音四則

類語留聲片課本

(一) 尾ㄨㄟˇ 味ㄨㄟˋ 微ㄨㄟˊ

(二) 鱷ㄨˊ 上ㄨˋ 岸ㄨˋ

(三) 娘ㄨˊ 念ㄨˋ 女ㄨˋ

(四) 蛇ㄨˊ 舌ㄨˋ 熱ㄨˋ

或讀

{我ㄨˊ 去ㄨˋ 年ㄨˋ 在ㄨˋ 這ㄨˋ 裏ㄨˋ 看ㄨˋ 薔ㄨˋ 薇ㄨˋ

或讀

{我ㄨˊ 去ㄨˋ 年ㄨˋ 在ㄨˋ 這ㄨˋ 裏ㄨˋ 看ㄨˋ 薔ㄨˋ 薇ㄨˋ

35. 多音字練習

(勺) 隨便選讀, 于意思沒有關係的

吃ㄔ 飯ㄨˋ 吃ㄔ 飯ㄨˋ 呆ㄉㄞˊ 呆ㄉㄞˊ 獸ㄉㄞˊ 獸ㄉㄞˊ 茶ㄔㄞˊ 几ㄐㄩˊ 茶ㄔㄞˊ 几ㄐㄩˊ 忘ㄨˋ 記ㄐㄩˊ 忘ㄨˋ 記ㄐㄩˊ

不要ㄉㄞˊ 跑ㄆㄞˊ 不要ㄉㄞˊ 跑ㄆㄞˊ

(文) 快慢輕重不同, 讀音不同

甚ㄕㄣˊ 麼ㄨㄛˊ 甚ㄕㄣˊ 麼ㄨㄛˊ 怎ㄗㄣˊ 麼ㄨㄛˊ 怎ㄗㄣˊ 麼ㄨㄛˊ 咱ㄗㄞˊ 們ㄨㄛˊ 咱ㄗㄞˊ 們ㄨㄛˊ 做ㄉㄞˊ 了ㄌㄞˊ 做ㄉㄞˊ 了ㄌㄞˊ 做ㄉㄞˊ 了ㄌㄞˊ

那個人呢？那個人呢？我的書我的書

(一) 意思不同，聲母韻母不同

又便宜，又便當，供給給他，彈房裏彈琴，抽車將，坐車
 去惡人可惡，越長越長，差使參差，得多，重新，重任
 朝朝拜，覺得要睡覺，阿三阿四，阿彌陀佛

(二) 意思不同，聲調不同

教習教書，易經容易，鋪子鋪席，當當當家
 錯雜了，當當當家，看我家
 爲人爲好

數量的數，要去的去，空難去，空量去

無處無處，把住把子，應該應用，倒能倒賬

少年少閑

將來將相

好漢好學

勇往往前

第七課 聲調

陰陽賞去入

賞(賞牛)

36. 同韻字聲調練習

(ㄛ) 同聲母的

師	時	使	侍	捨
一醫	一移	一以	一義	一易
迂	魚	語	愈	德
呀	牙	壓	訝	押
坡	婆	頗	破	破

(ㄨ) 不同聲母的

知	時	始	試	匙
一著	一奇	一你	一移	一寄
驅	驅	取	巨	橘
巴	拿	馬	大	開
波	河	可	過	過

口在 口在 口在 口在 口在 口在

Handwritten notes and characters, possibly '五五'.

Handwritten notes and characters, possibly '一'.

天很清
今天星期日
昨天下雨今天晴

很大

國語留聲片課本

學堂裏看見水

二十八

十級學

空 通空 桐 云 福 云 痛 一

三 通 工 之 餘 之 之 之 一

口 皇 承 寫 一 九 兒 九 耳 九 心 一

口 元 今 九 口 元 明 九 口 元 幾 九 元 後 九 元 昨

37. 異韻字聲調練習

高揚起降促	天晴雨就缺	乾兒考大學	三兒考大學	油炒麵吃	方才你正哭	他隨嘴亂說	中華好天國	中國之共和	也過節	清明總放學	高樓可放鶴
中原語練熟	天涼許下雪	他同我最	我	偷嘗兩塊肉	君愁我	三零五	也	也	清	總	高
	風狂雨又集	周游五大國	川南有大橋	批水滄過活							
	山前水勢急	英俄美意德	酸甜苦辣又	他很好							

Handwritten notes and symbols at the bottom right of the page.

酸 的 大 桶
不 好 過
怕 是
國 大 學
中 大 學
地 說 有
七 十 年
文 作 內

38.

第八課 聲調相連的關係

(ㄉ) 兩字相連, 第二字是重音的

入	去	賞	陽	陰	聲	聲
覓 ^{ㄨㄣˋ}	探 ^{ㄊㄢˋ}	士 ^ㄕ	奇 ^ㄑ	多 ^ㄉ	山 ^ㄕ	
覓 ^{ㄨㄣˋ} 山 ^ㄕ	探 ^{ㄊㄢˋ} 山 ^ㄕ	士 ^ㄕ 山 ^ㄕ	奇 ^ㄑ 山 ^ㄕ	多 ^ㄉ 山 ^ㄕ	人 ^ㄕ	陽
覓 ^{ㄨㄣˋ} 人 ^ㄕ	探 ^{ㄊㄢˋ} 人 ^ㄕ	士 ^ㄕ 人 ^ㄕ	奇 ^ㄑ 人 ^ㄕ	多 ^ㄉ 人 ^ㄕ	井 ^ㄕ	賞
覓 ^{ㄨㄣˋ} 井 ^ㄕ	探 ^{ㄊㄢˋ} 井 ^ㄕ	士 ^ㄕ 井 ^ㄕ	奇 ^ㄑ 井 ^ㄕ	多 ^ㄉ 井 ^ㄕ	路 ^ㄕ	去
覓 ^{ㄨㄣˋ} 路 ^ㄕ	探 ^{ㄊㄢˋ} 路 ^ㄕ	士 ^ㄕ 路 ^ㄕ	奇 ^ㄑ 路 ^ㄕ	多 ^ㄉ 路 ^ㄕ	石 ^ㄕ	入
覓 ^{ㄨㄣˋ} 石 ^ㄕ	探 ^{ㄊㄢˋ} 石 ^ㄕ	士 ^ㄕ 石 ^ㄕ	奇 ^ㄑ 石 ^ㄕ	多 ^ㄉ 石 ^ㄕ		

(ㄨ) 兩字相連, 第二字是輕音的

入	去	賞	陽	陰	聲	聲
葉 ^{ㄨㄝˋ} 家 ^ㄕ	趙 ^ㄔ 家 ^ㄕ	蔣 ^ㄕ 家 ^ㄕ	王 ^{ㄨㄤˋ} 家 ^ㄕ	張 ^ㄕ 家 ^ㄕ	家 ^ㄕ	
石 ^ㄕ 頭 ^ㄕ	外 ^{ㄨㄞˋ} 頭 ^ㄕ	裏 ^ㄕ 頭 ^ㄕ	饅 ^ㄕ 頭 ^ㄕ	丫 ^ㄩ 頭 ^ㄕ	頭 ^ㄕ	陽
屋 ^{ㄨㄝˋ} 裏 ^ㄕ	裏 ^ㄕ 裏 ^ㄕ	井 ^ㄕ 裏 ^ㄕ	皮 ^ㄕ 裏 ^ㄕ	兜 ^ㄕ 裏 ^ㄕ	裏 ^ㄕ	賞
捉 ^ㄕ 過 ^ㄕ	泡 ^ㄕ 過 ^ㄕ	打 ^ㄕ 過 ^ㄕ	藏 ^ㄕ 過 ^ㄕ	偷 ^ㄕ 過 ^ㄕ	過 ^ㄕ	去
賊 ^ㄕ 的 ^ㄕ	菜 ^ㄕ 的 ^ㄕ	水 ^ㄕ 的 ^ㄕ	糖 ^ㄕ 的 ^ㄕ	糕 ^ㄕ 的 ^ㄕ	的 ^ㄕ	入

100 4 = a short while ago

39. 賞聲變「賞半」

賞只元聲只元賞只元聲只元賞只元聲只元

(夕)賞陰 滿街擺攤好多雨衣

(友)賞陽 有人遠來趕忙點名

(口)賞去 禮拜曉報廣告減價

(亡)賞入 請客水閣組織講學

(万)賞囉(聲音字) 你們哪裏懂得買賣

40. 賞連賞，第一賞聲變陽聲

賞只元柳柳賞只元柳柳賞只元柳柳

單字。你，也，往，往，勉，強，飲，酒，豈，有，此，理。

兩字相連。你_ニ也_ト往_キ往_キ勉_ム強_ク飲_ム酒_ヲ豈_カ有_ル此_ヲ理_ス。

多字相連。你_ニ也_ト往_キ往_キ勉_ム強_ク飲_ム酒_ヲ豈_カ有_ル此_ヲ理_ス。

單字。你_ニ肯_ズ改_ム口_ヲ講_ス我_ニ也_ト肯_ズ講_ス與_ル你_ニ我_ニ。

你_ニ彼_ニ此_ヲ好_ム友_ト總_シ想_フ改_ム準_ム語_ヲ體_ス。

多字相連。你_ニ肯_ズ改_ム口_ヲ講_ス我_ニ也_ト肯_ズ講_ス與_ル你_ニ我_ニ。

彼_ニ此_ヲ好_ム友_ト總_シ想_フ改_ム準_ム語_ヲ體_ス。

第二部 國語

第九課 詞句

41. 名詞

天_ノ地_ノ人_ノ事_ノ情_ノ地_ノ方_ノ時_ノ候_ノ東_ノ西_ノ宇_ノ宙_ノ世_ノ界_ノ人_ノ生_ノ學_ノ問_ノ事_ノ業_ノ

國語留聲片課本

business

place

articles things

universe

human life

knowledge

business occupation

10 + 100
10
17

蓋燈八匹馬九條命十杯酒十二點鐘十三個人十四樁事
 情十六輛車十八尊羅漢二十四間房子五十八層樓一百
 棵樹三百首詩一玉頃地一萬卷書 甲四乙五丙六丁
 七戊八己九庚零辛一壬二癸三 子鼠丑牛寅虎卯兔
 辰龍巳蛇午馬未羊申猴酉雞戌犬亥猪

43. 代名詞

我你他她牠我我們咱們你們他們她們牠們

例一 那個人給她的兒子買了一個磁娃娃她想不到剛

買來他就把牠摔破了

例二 有幾個流氓看見一羣狗追着兩個小女孩兒叫他們

例三

你三們三非三但三不三替三她三們三趕三掉三牠三們三倒三反三幫三着三牠三們三嚇三唬三她三們三
 妹三九三個三姐三妹三四三個三我三們三兄三弟三五三個三咱三們三大三家三共三總三兄三弟三姐

例四

我三們三都三是我三們三南三方三人三你三們三同三我三們三別三打三架三咱三們三應三該三一三塊三兒三打
 他三們三都三是我三們三南三方三人三你三們三同三我三們三別三打三架三咱三們三應三該三一三塊三兒三打

第十課 詞句

44. 副詞和連詞

連... even that
 與三其三... 不三如三
 與三其三... 寫三死三文三不三如三說三活三話
 這三個三他三連三字三都三不三認三得
 這三個三他三連三字三都三不三認三得

combined
 even that
 all
 also
 together
 ought
 together
 together

總得……才好

一面……一面

雖然……可是

一來……二來

不是……就是

除非……總

都還是……何況

一個人做事總得要有實學的根底才好

一面做事，一面求學。

雖然京話沒有標準國語那麼純正，可是比別

處的方言好懂得多了。

一來先生不會教，二來自己不用功，他怎麼學

得好呢？

不是做事就是休息。

除非病到起不來，我總是要體操的。

我三十歲的人，都還是嘻嘻哈哈的，何況你二

十歲的人，你倒要做大人嗎？

45. 語助詞

practice
 無論... 無論... 就是... 來... 一... 說... 越... 又...
 about... 也... 都... 也... 去... 就... 就... 越... 又...
 練習... 無論... 無論... 就是... 說... 大家... 說... 越... 又...
 how... 怎麼... 哪裏... 四天... 說... 一... 就... 越... 又...
 where... 好的... 我都... 出了... 總... 明... 白... 說... 越... 又...
 follows... 教授... 跟你... 太陽... 如... 實... 可... 以... 就... 越... 又...
 teacher... 也不能... 我也... 的... 原... 諒... 就... 越... 又...
 also... 代替... 學生... 自己的... 的... 改... 變... 宗... 旨...
 see... excuse... put to practice...
 + 1104
 三十六
 The microphone
 the microphone

change principle

excuse put to practice mt

勒 阿 咯 呢 着 來 罷 嗎 了 囉

甚 先 說 這 是 你 哪 是 他 我
 麼 生 的 成 阿 剛 裏 嗎 做 看
 學 阿 是 甚 才 真 ？ 了 未
 生 我 阿 麼 偷 的 ！ 真 去 必
 勒 對 原 話 呢 香 着 着 這 ？ ！
 做 你 說 就 ？ 呢 ？ 句 話 罷 了 囉
 工 的 阿 你 可 知 道 阿 ！
 的 勒 商 人 勒 個 個 都 曉 得 熱 心 愛 國

呢！ 嚶！ 好！ 唉！ 吓！ 甚！ 啐！ 亨！ 嚇！ 哦！
 嘿！ 哪！ 還！ 呀！ 配！ 麼！ 這！ 那！ 這！ 啾！
 嘿！ 裏！ 是！ 真！ 他！ 阿！ 甚！ 哪！ 真！ 這！
 ！ ！ 讓！ 險！ 們！ ！ 麼！ 裏！ 可！ 麼！
 …… 不！ 我！ 一！ 來！ 話！ 行！ 以！ 些！
 費！ 去！ 點！ 干！ …… 呢！ …… ！
 事！ 辦！ 沒！ 涉！ …… ？ ……
 ！ 囉！ 有！ 誤！ ……
 事！ ……
 ！ ……

國語留聲片課本

阿哈哈哈哈！別說了！再會囉

第十一課 標點符號讀法——成語

47. 標點符號讀法

；；；要學國語，要記得三樣事情：第一，細聽；第二，

多讀；第三，常用。

或。長江上流的水勢很急，非但長江這樣，多數的江

河都是這樣的。

『』

我有一部很古怪的書，當中有一段說：『假如你問人：『要看這書不要？』人家回說：『要看』，這

『看』字怎麼講？『這書你要看嗎？』

() 「倍」字應該當「乘」字一樣講的，例如「三倍五」不

是一百二十五(五的三方)，也不是四十(五拿二

乘三回)應該是十五(就是三乘五)。

請坐——請上頭坐。您在這邊大概——泡茶來阿

——大概有幾天耽擱？

咱們不妨就照勺，文，「」，「」……那麼排下去

• (小數) 3.14159三點一四一五九。

一 (除號) $\frac{3}{4}$ 四分之三。

$\begin{array}{r} 5+7+21 \\ 20000 \times 20000 \end{array}$ 五加七加二十一，被除于二萬乘二萬

大英百科全書偏重英國的事情。

！ ？

這話誰說的！
這話誰說的？
阿！
你曉得嗎？

人 為 針 怕 兩 百
 知 人 人 站 回 事 48.
 人 行 上 熟 頭
 知 好 人 白 難 成
 面 事 日 玉 語
 不 莫 不 熟 師
 知 書 閒 琢 能 傳
 心 上 中 過 琢 生 領
 梁 有 青 成 器 習 巧
 不 黃 金 春 不 再 來 工 夫 用 得 深 鐵 棒 磨 成
 正 下 梁 歪 好 書 吃 盡 苦 中 苦 做 好
 騙 人 騙 自 己 名 不 正 言 不 順
 望 梅 止 渴 畫 餅

充飢。上容易下山難。成事在天。從來好事必經多磨。
 經一事，長一智。事大者小，見面就了。針叫一。
 的米麵，各人的手段。四海之內皆兄弟。針叫一。
 線，非針不引線。兩人養馬瘦，兩人養船漏。針叫一。
 人同心，土變黃金。上天有天堂，下有蘇杭。十句。
 成語五句真。

第十二課 短篇故事——會話

49. 愛謙虛 (選錄)

有個人喜歡用謙虛字眼。一天晚上在家裏請客。月亮剛剛

上那客人看見了歡喜道：「阿！冷兒晚上這月亮可真好阿！那主人連忙拱手道：『不要嫌不好，這不過是舍下的第一個敝月亮。』」

50. 我不在家

又一天丁一拜望歐陽鬱蘇。歐陽鬱蘇差人出來回主人，不在家。可是丁一已經看見了歐陽鬱蘇，就是不好意思說穿他，祇得忍着氣回去。過了一陣，歐陽鬱蘇來拜望丁一，方才走進大門，丁一就在裏頭嚷道：「我不在家！」歐陽鬱蘇生氣道：「你明明在家裏，怎麼說不在家呢？」丁一從裏頭走出來道：「我上回去看你，你家當

sometime afterwards

That's great

Say

that

only

really

Seem

親自出來對你說，你倒不信了嗎？』

51. 交際會話

范雲六編

尊姓？敝姓周。請教犬號？小字企華。實省是那

裏？是直隸省。是直隸那一縣？是直隸保定。

幾時到這裏的？是本月十六日來的。

這裏要住多少天？大約還有一星期，就要回去了。

到這裏有甚麼公幹？並沒有甚麼事情，因為要找一位朋

友，所以特意來的。還沒有請教先生的貴姓？敝處是湖北

請問台甫？草字仲良。

請問先生的貴籍？

四十五

your name here

國語留聲片課本

find your name

沙市市第九號房先生住在

哪一家旅館裏？

兄弟住在衛生旅館

52. 國語留聲機

范雲六編

你們在這裏聽甚麼？
我們在這裏聽國語留聲機。
甚麼？
國語留聲機？
因為這機中發出來的聲音都是

做這個國語留聲機容易不容易？
然後翻到片子上去，不是一時

了音，再做銅模，然後翻到片子上去，不是一時

收音的情形是怎樣呢？這到很便，就是對著收音筒說

here

you

which

hotel

hand

to face

cylinder

procedure

gramophone

phonograph

這國語留聲片課本
 的方音的校正以及五聲的讀法；
 再練習各種詞句，
 以及故事，會話等語體文式；
 後來又練習讀詩和

這國語留聲機有甚麼用處呢？
 可以用處很大；
 學校教師聽了國語，
 聽了國語，教授學生的時候，
 無論那一個正人，
 如果要考究了國語，
 聽了這機片，學習起來，
 便利得多。如果入了商務，
 聽了這機片，學習起來，
 便利得多。如果入了商務，

印書館附設的函授學社國語科，
 這機片是怎樣的？
 先聽國音字母的讀法，
 其次是拼

聽了這機片，學習起來，
 便利得多。如果入了商務，

國語可以純熟社會上無那一個正人，
 如果要考究了國語，

國語留聲機有甚麼用處呢？
 可以用處很大；
 學校教師聽了國語，
 聽了國語，教授學生的時候，
 無論那一個正人，
 如果要考究了國語，

to classify

local

國語留聲片課本

to correct

colloquial

style

practice

四十七

to study

attached record

teacher

to teach

teacher

social

subject

spelling mandarin

commercial study

to teach

賈	甄	賈	甄	賈	甄
·	·	·	·	·	·
獸	沒	您	做	觀	國
北	有	在	姓	化	宇
京	，	北	甄	·	·
不	在	方	·	姓	姓
過	北	多	·	賈	？
六	京	年	·	·	·
個	不	了	·	先	生
月	過	嗎	？	貴	姓
嗎	六	？		？	
？	個				
府	月				
上	·				
想					
是					
南					
京					
阿					
？					
聽					
您					
說					

53.

甄國宇和賈觀化

第十三課 會話

聽嗎？還要聽可以再開
 唱歌等片，都是很清楚的，很有趣味的。諸位還要

Suches
across
 國語留聲片課本
clear
interest
 四十八
you
still
want

9509

| 甄 | 賈 | 甄 | | 賈 | 甄 |

的說得不好，比一處的上話，還更難懂些。
 巧的，他就自命爲會說普通話。
 大概一個走過好幾省，自己的時候，腔北調。
 不那麼普通話，這一個名辭，一個人的舌頭又不大靈。
 那麼國語可就是叫普通話？
 國語是一種給全國通用，幹麻使的？
 了！您說的這就上海國語，我聽說近來他們發明。
 哈！您說的這就上海國語，我聽說近來他們發明。
 不是，做處是上海國語，我聽說近來他們發明。
 話像有點兒南北京口音。

國語留聲片課本

■

那麼爲甚麼不簡直就叫大家伙兒來學京話呢？我

活了幾十歲到今兒才頭一回聽見人打國語。現在

北京 北京 城裏已經有現成的兒的一百多萬人說那兒

說 京話。就算他們說的是國語倒不省了事嗎？

■

這話不錯。您要知道 國語是一個很有規則的系統，

是一個實際的普通話。但是在 事實上話和國語

相差的地方不過百分之五。譬如照 國語 說 血是紅

的，雪是白的。我們江蘇 人本來「血，「雪

分得很清的。要是一定要學着京話 說，「血是紅的

，雪是白的。不是倒反 學壞了嗎？

甄 賈

嚇！江蘇官話倒比北京官話強了！譬如國語說，

「這個人不是藥死的，是本來的要死的，要」和

「要」的分別在這個人，不是藥死的，是本來的要死的，這

甄 賈

豈不是取法乎中，僅得其下嗎？是本來要死的，這

的「賈先！原來北京官話落了個中等國語！是九十分

國語留聲片課本

買

做學生的只要考得及格就
 就是最優等的嗎？那是北
 勝過我們敵省江蘇的不及
 哈哈！這倒便宜我們北京
 一多萬的國語畢業生

甄

這話對阿！北京本來是有一百萬最優等國語不
 還都最優等的起來呢！
 這話對阿！北京本來是有一百萬最優等國語不

第十四課 文選

54.

易卜生主義

胡適

易卜生的戲劇中，有一條極顯而易見的學說，是說社會與個人的互相損害；社會最愛好專制，往往用強力摧折個人的個性，消滅了，壓制個人自由獨立的精，等到個人的性都消滅了，等到自由獨立的精，都完了，社會自身也沒有生氣了，也在不進步了。精神都完了，社會自社會裏有許多陳腐的習，不能受這些勢力的影響。有信。一個人在社會中，不能受這些勢力的影響。有。時有一兩個獨立的人，不甘受這些陳腐規矩的束縛，於是東西衝突，想與社會作對，上文所說的褒匿少年時代也會想和社會反抗。但是社會的權力很大，

雲淡天高，好一片晚秋天氣！
 戲看他們，三三兩兩，迴環往來，
 猶如戲裏翻身映日，白羽襯青天，鮮明照地。
 忽地裏，翻身映日，白羽襯青天，鮮明照地。

56.

我三行三溪路上大雪裏，一個紅葉
 踏雪，山雪中，拾頭見你！我不知何故，心裏很歡喜；
 道理，不來，夾在小書裏，抽出來，還想做一首詩，寫我歡喜的

57.

你三心裏愛他，莫不說愛他？
 偷看人愛他，更如何待他？
 你三心裏愛他，莫不說愛他？
 偷看人愛他，更如何待他？

胡適

胡適

58. 我是少年

鄭振鐸

(一)

我是少年！我是少年！我是少年！
我有犧牲的精神，我有自由不可捐。
我過不慣的像似的流年，我看慣奴隸的苟安。
我起！我起！我起！我欲打破一切的威權。

(二)

我是少年！我是少年！
我有瀟灑的熱血和活潑進取的氣象。
我欲進前！進前！進前！

我又有同胞的感情，我又有博愛的心田。
 我看見前面的光明，我欲駛破浪的大船，滿載可憐的
 同胞，進前！進前！進前！進前！進前！
 狂飆肆虐；我只有向前！向前！向前！向前！向前！

59. 樂觀

胡適

這柯大樹很可惡，

快把他斫倒了，

把他礙着我的路！
把樹根也掘去！

哈哈！
哈哈！
好了！
好了！

(一)

大樹被斫做柴燒，

樹根不久也爛完了。

(二)

斫樹的人很得意，

他覺得很平安了。

(三)

但是那樹還有許多種子，很小的種子，裹在有刺的殼裏，上面蓋着枯葉，葉上堆着白雪；很小的東西，誰也不注意。

(四)

雪消了，枯葉被春風吹跑了。那有刺的殼都裂開了，每個上面長出兩瓣嫩葉，笑迷迷的好像是說：

「我們又來了！」

(五)

過了許多年，壩上田邊，都是大樹了。
 辛苦了工人在樹下乘涼；聰明的小鳥，在樹上歌唱，
 那斫樹的人到哪裏去了？

第十六課 詩選——唱歌

60. 西窗晚望

同德醫學校

晚霞飛，西窗外。
 地_下綠，夕陽落，在黃茆屋。
 鼻_鼻團團，片片，直上接青天。
 蕭蕭飛過屋，山顛，落影紛紛，滿目前。
 新月一鈎出，鈎着樹梢頭，樹下烟流像水流。
 天邊歸鳥陣陣旋，炊烟絲絲，天上紅，

16. 勞動歌

下樓吃晚飯。
 菜田一半被烟漫，
 樹影也像烟那麼淡。
 再上樓來月已暗，
 滿天但有那繁星爛爛。
 我也無心看。

星期評論

(一)

你種田；
 我織布；
 他蓋房子給人住。

亨亨 | 呵呵 | 亨亨 | 呵呵 |

作工幾點鐘 | 游玩幾點鐘 | 教育幾點鐘 |

大家要求生活才勞動。

(二)

認識字；
 好讀書；
 工人不是本來粗。

大家要求教育幾點鐘 | 讀書 | 識字 | 識字 | 讀書 |
 大家要求教育幾點鐘 | 識字 | 識字 | 識字 | 讀書 |
 大家要求教育幾點鐘 | 識字 | 識字 | 識字 | 讀書 |
 大家要求教育幾點鐘 | 識字 | 識字 | 識字 | 讀書 |

(三)

槐樹綠； | 石榴紅； | 薄薄衣衫軟軟風。
 嬉嬉 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 |
 嬉嬉 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 |
 嬉嬉 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 |
 嬉嬉 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 |
 嬉嬉 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 | 哈哈 |

62. 盡力中華 趙元任

F 1 4 2 1 3 4 5 6 7

F 調 $\frac{4}{4}$: 1 1 1 5₁ 6₁ | 1 1 - ²³2 | 1 1 - ²³2 | 1 1 - 1 6₁ | 1 1 1 1 2 | 3 ¹6 5 3 2 |

(一) 聽我們同唱 中華——中華——中華—!聽, 君不聞亞東 四萬萬聲的

去 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

(二) 看我們喚醒 中華——中華——中華—!看, 君不見亞東 四萬萬人的

5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

| 1 1 - ²³2 | 1 1 - 2 | ⁶3 3 ²³2 2 1 | 6₁ 3₂ 1 6₁ | 5₁ 5₁ - ⁶3 6₁ | 5₁ 5₁ - ⁵3 | 5 5 5 3 |

中華——中華—!都同氣同聲的 同調同歌 中華——中華! 來, 三呼萬歲

中華——中華——!同種同胞 同志同心的 中華——中華! 來, 發憤盡力

| ³5 5 - ⁶¹6 | 5 5 - ⁶¹6 | 5 5 - 1 6₁ | 1 1 1 1 2 | 3 ¹6 5 3 2 | 1 1 - ²³2 | 1 1 - 2 |

中華——中華——中華—!聽, 君不聞亞東 四萬萬聲的 中華——中華—!都

中華——中華——中華—!看, 君不見亞東 四萬萬人的 中華——中華—!都

| ⁵3 3 ²³2 2 1 | 6₁ 3 2 1 6₁ | 5₁ 5₁ - ⁶¹6₁ | 5₁ 5₁ - 0 : ||

同氣同聲的 同調同歌 中華——中華—!

振起精神來 振作振興 中華——中華—!

(尾聲) $\hat{\cdot}$
 1 1 4 6 | 1¹ 1¹ - 0
 1 1 4 6 | 6 5 - 0
 1 1 4 1 | 2 3 - 0
 1 1 4 4 | 1 1 - 0
 1 1 4₁ 4₁ | 4₁ 1₁ - 0
 同心盡力 中華—!
去 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

國語留聲片課本說明

第一課

〔1〕從「夕」到「厂」十三個聲母用「ㄛ」收聲；「ㄐ」，「ㄑ」，「ㄒ」，「ㄎ」，「ㄎ」，「ㄎ」，「ㄎ」四個聲母用「ㄨ」收聲；「ㄗ」到「ㄗ」七個聲母本音可以讀得出，所以就拿本音當名稱；同理，從「ㄨ」到「ㄨ」十六個韻母也都是名實相符的。課中所選「北」，「拍」，「黑」等字都揀最常用的字。「ㄨ」，「ㄨ」沒有這兩個字，所以借蘇州和上海讀「勿」字的作例。

「ㄗ」和「ㄨ」都沒有字，所以只得用感歎詞作例。

「ㄨ」母的名稱，應該是「ㄨ」音後加一個舌根的鼻音。平常答應的聲音只有純鼻音，前頭不必有「ㄨ」音。（聽底下第七課46節第四句）

「ㄨ」母是脣齒音，須要使上齒挨着下脣，方才讀得對，最忌同「ㄨ」音起頭的字相混，例如將「吃飯」讀成「吃患」。（參較下第五課第12節）

「ㄨ」母發音的部位和「ㄩ」母一樣。這音可以一律改讀「ㄨ」(參較下第六課34節(一))。所以不會讀不要緊!

「ㄋ」是用舌尖的鼻音，舌兩旁也抵住上顎，使不漏氣。

「ㄌ」全沒有鼻音，舌的兩旁漏氣，只有舌尖抵住牙根。

「ㄋ」母是舌根的鼻音，學者假如覺得這音太難，可以照變通讀法省去不讀。(參較下第六課第34節(三))

「ㄋ」是舌根的摩擦音，廣東、福建等處用純喉音的，畧須改口。

「ㄍ」字是一種鼻音聲母，發音的部位在舌面，同「ㄐ」、「ㄑ」、「ㄒ」的部位一樣。在本地沒有「ㄍ」音的地方，這音很難學。凡遇「ㄍ」可以變通用「ㄎ」母代讀，可是不可誤用「ㄎ」音代替。(參較下第六課34節(三))

「ㄔ」、「ㄑ」、「ㄒ」、「ㄍ」都要用舌尖翹起來抵住上顎發音，舌要翹不可平，平就同「ㄐ」、「ㄑ」、「ㄒ」相混。(第五課20和21節)舌要縮後，不可近牙，舌太前，前就同「ㄐ」、「ㄑ」、「ㄒ」相混。(第五課17節)

「ㄐ」、「ㄑ」、「ㄒ」都不難讀，就是同「ㄐ」、「ㄑ」、「ㄒ」拼起來的時候不要變作「ㄐ」、「ㄑ」、「ㄒ」就好了。(第五課16節)

本課「雄」用^T「^X」兩字的注音，照字典是「T」₁「」₁。因為國語統一籌備會規定的「」₁韻讀法是「^X」₁，所以照音拼出，於初學者讀音較便當些，以下做此。（參較第二課5（万））

第一課

(4) 結合韻母就是把兩個韻母連起來做成的聲音，前頭再加聲母就成三拼字了。

(5) 有幾個結合韻母的讀法和他兩個單韻母本來的讀法稍有不同的地方，共總有五個例，要用心聽片記熟的。

(ㄅ)「¹」₁裏的「¹」音單念時近於「Y¹」現在要把「Y¹」音念得更近「¹」音些。

(ㄆ)「¹」₁的「¹」音單念時近於「¹」現在要去掉「¹」音，把「¹」念成「¹」。

(ㄑ)「¹」₁的「¹」音要念得開些（有點「¹」的意味），「₁」母單念是「¹」現在去掉「¹」音，把

「¹」₁念作「¹」₁之間。

(ㄒ)「¹」₁的「¹」音也去「¹」音，念作「¹」。

(万)「₁」₁變成「¹」₁音，在這課本裏從第六課以後一律用「¹」₁因為有的字典和書裏還用

「ㄩ」所以姑存。

「ㄩ」可以讀「ㄩ」(北京習慣)可以讀「ㄩ」(南方習慣)所以沒有拘定算他變音的結合韻母。

第三課

用國音字母拼字除掉從「出」到「儿」十三個字母可以單用外，別的字音都是用兩個或三個字母拼成的。這課的表裏頭，包括所有一切兩拼的字音，凡是兩拼字沒有不在內的。所以念熟這表，就沒有不會念的兩拼字音了。

表的第一行是韻母，第二行是拿「ㄨ」聲母和各韻母拼成的字音，就是「草」，「述」，「巴」，「波」等字音，第三行是拿「ㄨ」聲母和各韻母拼成的字音，就是「披」，「鋪」，「臥」，「坡」等字音，其餘類推，凡是有音沒有字的拼法都空起來，例如「ㄨ」，「ㄨㄛ」不成字，所以不念，這樣一行一行的下去，一直到「ㄩ」行的「思」，「西」，「蘇」，「須」，「……」，「僧」，凡是同一豎行的，都是同聲異韻的字音，舊時叫作「變聲」字，就是這個意思。

「ㄩ」以下的三行是「ㄩ」，「ㄩ」，「ㄩ」三個韻母和各韻母拼成的字音，因為都是韻母和韻母拼成的，所

以叫作「結合韻母」。

第五行「ㄩ」行的「ㄩㄛ」音本來不成字的，因為「ㄩ」音是「ㄩ」母的名稱（參較第一課），所以加入第六行，所以有「ㄩㄛ」也是一樣理由。第九行「ㄩ」行「ㄩ」音是變通讀音，正則讀音是「ㄩ」音。倒數第八行「ㄩ」行「ㄩㄛ」音也是變通讀音，正則讀音是「ㄩㄛ」音。參較第六課34節。

第四課

這一課裏都是三拼字，凡是三拼的字音沒有不包括在內的。三拼字都是一個聲母和兩個韻母（就是「結合韻母」）拼成的。看前課末三行結合韻母，不是「ㄩ」起頭，就是「ㄨ」起頭，或是「ㄩ」起頭。因此有「ㄩ」類，「ㄨ」類，和「ㄩ」類的三拼字。在音韻學裏，凡是有「ㄩ」音的字都叫作「齊齒呼」，有「ㄨ」的叫作「合口呼」，有「ㄩ」的叫作「撮口呼」，其餘的字音都叫「開口呼」。

第三第四兩課裏揀的字例都是「陰平」的聲調，在留聲機片裏讀起來好像讀外國字的聲調似的。這是因為這兩課專重聲母韻母的緣故，練習聲調另有第七第八兩課。

「ㄩ」行裏除「ㄩ」字是正則讀音外，其餘都是變通讀音，這些字的正則讀音見「ㄩ」行，參較下第

六課34節。

第五課

第五第六兩課的目的是校正各處方音裏最容易混亂國音的地方。每一節裏的材料是這樣排的：例如國音裏有「尸」，「么」的分別。「山」字念「尸」，「三」字念「么」，在廣東，湖北，江浙許多地方「尸」，「么」都混亂的，說「山少」和叫「三嫂」差不多一樣的聲音，所以每一節就把「尸」，「么」用四種互換的次序分辨起來如下：

尸 尸 尸 尸
山 山 山 山

么 么 么 么
少 少 少 少

練的音法子是先要把這區別聽清了，自己讀會了，然後再自問，『我所認得的這類的字，像「四」，「十」，「事」，「生」，「雌」，「雙」，「說」，「所」等字，我能不能認出來那幾個是「尸」音起頭，哪幾個是「么」音起頭的？』要是不能，就得要檢國音字典，查到了，再帶練帶記。

又如第六課第29節，先聽清「尸」和「尤」的分別，自己讀會了，然後再問，『我所認得的這類聲音的字，像

沒有「ㄨ」「日」相混的毛病。

(23) 「ㄨ」音并不難念，不過北方把「ㄨ」音的字都讀得像「ㄨ」，所要注意，就是要記得甚麼字是有ㄨ音，甚麼字是有ㄨ音的。

(25) 這節所校正的是把有「ㄨ」字念成沒「ㄨ」音的毛病，（就是把「合口呼」的當作「開口呼」）

(26) 蘇州上海等處人要記得「ㄨ」安是有鼻音韻母，「ㄨ」哀是純口音的韻母，就不念錯了。

(27) 「ㄨ」又，在福建廣東有時候恰恰合國音相反，例如把「又有」念的像「要咬」，把「又咬」念的像「要有」。

第六課

(29) 「ㄨ」安和「ㄨ」洪會混起來，別處人一定以為是很奇怪的，但是在安徽這兩字混得很利害，練習的時候要知道「ㄨ」是用舌尖收聲的，「ㄨ」是用舌根收聲的。

(30) 「ㄨ」恩和「ㄨ」啞的分別也是舌尖舌根的分別。

(33) 關於「ㄨ」啞「ㄨ」翁的分別參考校改國音字典附錄第4節裏頭大意是說把「風」「蒙」等字念

「ㄩ」等音是北京土音。

(34) 這四條變通的讀音有兩種來源。「ㄩ」讀「ㄨ」是已經成案的改讀法。試查國音字典，凡有「ㄩ」母的字都註「今讀ㄨ……」所以「ㄩ」已經是掛名不做事的字母了。

其餘三條，把「ㄩ」改作純韻母，把「ㄨ」改作「ㄩ」，把開口呼的「ㄨ」(就是沒有「ㄩ」的)改作「ㄩ」，是編者和國語統一籌備會同事討論的結果。這種讀法將來在字典裏也預備加入「或讀」的項下。例如「我」，ㄩ，ㄨ，ㄩ「這種變通讀法的理由是：

(ㄨ) 聲音比較的好聽些；因為清楚些，乾淨些；

(ㄨ) 容易學些；

(ㄨ) 本來「ㄩ」音字和「ㄨ」開口呼字很少，所以變通的讀法不大會和別的混亂；

(ㄨ) 本來「ㄨ」母只有用在「ㄩ」前的「ㄨ」母除掉「泥」「你」「您」三個字以外沒有用在「ㄩ」前的，所以把「ㄨ」讀「ㄩ」一點也不會混亂字音的。

「ㄩ」這種讀法在用羅馬字拼國音有便利的地方。這一層我現在沒有篇幅詳論。

可是要知道所謂變通讀法並不是遷就北京讀音，例如「我」字照北京讀書法是「ㄍㄨㄛ」，「ㄍ」是「ㄍ」的濁音，語音是「ㄨㄛ」，但是變通的國音是「ㄍ」，并不是「ㄨㄛ」。

(35) 這節裏的材料都是念一個字幾種讀音的，所舉的例不過是最常遇見的，還有許多例這裏不能全舉，學者須隨處留意。

「ㄨ」條裏的字上列的讀音比下列的音較通行些，例如「呆」字的「ㄉㄞ」音比「ㄉㄞ」音普通些，所以把「ㄉㄞ」音寫在上，和「獸」字恰恰相反，所以把「ㄉㄞ」音寫在上面。

「甚」本來以「ㄑ」母收音，後來「ㄑ」音讀重，別成字音，遂成「ㄑ」字，現在「甚」單念雖然以

「ㄑ」母（就是等於「ㄉ」）收音，但是和「ㄑ」字連起來因為有了語音學所謂「部位的同化作用」而仍變作「甚」，「ㄑ」說快了兩「ㄑ」合併，就成「甚」，「ㄑ」了」（等於「ㄑ」）字雖然沒有這

種歷史，但也因同化作用把尾音的「ㄑ」變「ㄑ」，歸併在「們」字的「ㄑ」裏。

「了」字當動詞一定要念「ㄌㄞ」，當語助詞大概總念「ㄌㄞ」，「ㄌㄞ」音是稍帶感嘆詞的口氣，但是現在很正式派的詩文裏語助詞的「了」也可以念「ㄌㄞ」，參較第十五課59節第(一)段和第(二)

段「了」字不同的讀法。

第七課

凡是中國字音非但有聲母和韻母，每字又有一個固有的聲調，或腔調，使牠不和別的同聲母同韻母的字相混。例如「大」打都是拼「ㄉ」，但「大」字的聲腔是先從高往下降的，「打」字的聲腔是從下起來漸漸高的，所以這兩個字決不會混。

國音裏字的分類，共有五種聲腔，簡名叫「五」聲，就是

陰聲 (或叫陰平聲又叫上平聲) 例如「高」

陽聲 (或叫陽平聲又叫下平聲) 例如「揚」

賞聲 (又叫上聲) 例如「起」

去聲 例如「降」

入聲 例如「促」

「陰」的聲調是高而不變的，尤如音樂裏的「1」

「陽」的聲調是從中音起很快的高起來的，像音樂裏的 [51.1]

「賞」的聲調是從低音起延長些時間，到末了再高起來，像音樂裏的 [3.6]

「去」的聲調是先高後底，像音樂裏的 [6.3]

「入」的聲調高而短，彷彿是陰聲的一半，像音樂裏的 [1]

以上所寫的「音階」不過是代表平均的音階的方向有定，大小沒有一定，例如去聲念重了也許是12，但是仍舊是下降的聲調。又有「賞半」聲調，就是「賞」聲和別的字相連變讀的36原來的就變成了3，只有低音，不再提起來，就接底下的哼「賞半」的用法詳見第八課。

五聲裏的「陽」「賞」「去」的標準是北京的讀法，「陰」聲的標準是北京的普通讀法，京城裏另有一種俏皮的讀法，把「陰」聲念的有一點去聲意味，這不算是國語的陰聲。「入」聲的標準是南京的讀法。

學國語聲調的難處有三。

第一，五聲確實的腔調沒有學會，這個難處只要用心聽機片，跟着讀，就可以解決。

第二，不知道甚麼字歸哪一聲，這個難處只要多查字典，就可以慢慢學會聲類。

第三、最大的難處，比前兩端還難的，純是一種感情作用，就是多數人不好意思改腔說話。譬如一個人是揚州人，他以為只是改了國語的聲母韻母，人家聽了不覺得有甚麼奇怪。要用國語的陰陽賞去入，他也是會有的，自己也偶爾說着頑的，可是他怕一改了聲調用了國語的五聲，他的熟人就要笑他說：「你怎麼打起腔來了？」使得他藏身無地似的。這種事在編者經驗裏常常遇見的，所以特為加多幾句，叫學者不要犯這種純是孩氣的毛病，大凡學言語的，只要面皮一老，就工夫半到了。

(37) 這節裏每句第三個字照下第40節規則應該都念賞半，但是因為這節的目的是要練習五聲的本音，所以賞聲還都念全賞聲。

「水」字和「很」字單念都是賞聲，此處改念陽聲的理由見下第39節。

第八課

(38) 字同字相連常常改變單念時的音調，但是改起來有一定的且簡單的規則，本節和39節就是解明這些規則的。

兩字相連起來有時候第二個字是重讀的，有時候不過輕輕的帶過去的。例如說「瓜子」，「子」字是一

個要緊的字，要念得清清楚楚的一個賞聲的「子」，但是桌子的「子」字是輕音的，是隨便帶過去的。「夕」在第一表裏，兩字裏沒有輕音字，這表裏五五二十五種連合法除掉第三行，外都是和單字的聲調一樣，在第三行裏第一個字都變了讀法，詳細說明見下39節。

「夕」這表裏第二個字是輕音的，例如「家」字本來單念是陰聲，但是「張家」不念「張家」，要念「張家」，把家字輕輕的帶過去，沒有一定的聲腔的，其餘的陽聲的「頭」字，賞聲的「裏」字，去聲的過字和入聲的「的」字在這表裏都輕輕帶過去，不念原來的聲調的。

(39) 五聲裏變化最多的就是賞聲，凡是賞聲後頭接連別的字，這個賞聲就變讀別的聲調，假如接下去的是陰聲，陽聲，去聲，入聲，或是輕音字，這個賞聲字就變成了所謂「賞半」的聲調，就是一種低音，沒有全賞聲後頭高高起來的尾音，因為這是一種有始無終的賞聲，所以叫牠「賞半」，聽機片就明白。

「那裏」的「裏」字，雖然是賞聲，但是不是重讀的，所以不在第40節例內，參較上38(夕)第三列「井裏」讀法。

(40) 要是賞聲下一字也是賞聲，第一個賞聲字就變陽聲，(第二字讀輕音的不在此例)在本節裏「你」

「也」「往」等字單念起來是平常有始有終的賞聲。但是連念起來，「你」就念得像「泥」，第一個「往」字像「王」，以下也照樣改變。又八個賞聲字一連串念起來，「也」字後頭的「往」字已經變讀陽聲，照前39節（文）陽聲前的賞聲要變「賞半」，所以「也」也應念成有始無終的賞半。同理，第二個「往」字「強」字，有「字」都念賞半，所以這十二個賞聲字，只有「酒」「理」兩個字是念賞聲的，因為後頭沒有相連的字，這些變化說起來似乎很複雜，其實就是39、40兩條簡單規則的結果。學者聽片，就明白規則，是出於發音的自然，不是這樣念，倒反念得不順當，試聽下句「你，肯，改，口，……」字字死念全賞，好不難聽，一照39和40兩規則連起來念，就像自然說話的腔調了。

第九課

(41) 「拿坡崙」「牛頓」等名，右邊括弧裏注的音是原名的真音，左邊是譯名的字典讀音。
「，勿」，「，」是「勿」「，」的「濁音」。

(42) 天干和西歷紀年都是以十進，所以有一定的關係。例如「甲午」是1894（甲總是4），「庚子」是1900（庚總是0），「辛亥」是1911（辛總是1），所以背熟了很有用處。

(43)「她」字當女性的「他」和「牠」字當中性的「他」這都還是在試用的時代，這一節所舉的例不過是試試這些代名詞便利的地方，並不是一定作為非用不行的標準。學者可以自己隨自己的便。指多數不同性的代名詞就用「他們」，例如「哥哥，妹妹，貓，他們三個」，這是援法文文法的例。

「ㄚ」母等於「Y」，這音和「儿」母連成一字音，就應省去尾音「ㄚ」，所以「ㄚ」加「儿」等於「ㄚY儿」，「ㄚXㄚ」加「儿」等於「ㄚXY儿」，儿母的影響於前音，詳見編者所著國音新詩韻書中論「儿」韻條。「咱們」是包括「你們」對待「他們」說的，「你們」也在內的。「我們」是包括「他們」對待「你們」說的，「你們」不在內的。在北京，福州，廈門，無錫，常州，都有兩種代名詞區別這兩個意思。

第十課

(44)中國言語裏有一樣要緊的成素，就是表示口氣的字眼。話裏沒有這些字眼就譬如門上沒有鑰，鐘裏沒有齒輪似的。這一課是練習各種口氣的讀法，第44節是練習副詞（又名狀詞）和連詞的，第45節是練習語助詞的，第46節是練習感嘆詞的。

關於這字念法，看後面第十二課說明51節。

(45)「了」字各種讀法，已見第六課第35節(ㄨ)段。嗎，又作麼，在事實上「ㄨ」音是「麼阿」變出來的，

「阿」也是問話語尾，現在取用「嗎」當問話語尾，留「麼」字讀「ㄨ」。

罷了「單用的時候也可以念作「ㄨㄩㄨㄨ」，但是當舊文的「而已」和「耳」字用的時候一定要念「ㄨㄩㄨㄨ」。

「來着」是表示「適才正在」的意思，彷彿是英文的「Have been-ing」

「勒」字在平常書裏寫的都是「咧」，但是「咧」字的音是「ㄌ」不是「ㄌㄨ」，所以此地取用「勒」字，(46)此處「ㄌ」字是純用鼻音，不是加口音的「ㄌ」，參較前第一課說明1.5章。

「俺」是一種半種鼻音的單韻母，好像是山東的「俺」似的。

「啐」字又讀「ㄨㄨ」，「ㄨ」音在此處適當些。

第十二課

(49)「一」等於「一」，「遇」照例失去尾音「ㄩ」變成「一」，所以「今兒」讀「ㄐ一兒」。

(51)「還」字當副詞作「尙」，「猶」意思講的時候念「ㄩ」，這是從「ㄩ」到「ㄩ」然後到「ㄩ」轉來。

的。但是在詩文裏，有時亦可以照舊音念「ㄊㄨㄛ」。

第十三課

(53) 這課裏甄國字，賈觀化兩個名字不消解說。甄說的話都是國音，賈說的話都是京音，注音上下都加了括弧以便分辨。例如國音「先」是「ㄒㄩㄢ」，京音「ㄒㄩㄢ」；國音「多」是「ㄉㄨㄛ」，京音「ㄉㄨㄛ」。細論起來，還有「ㄩ」，「ㄩ」北京讀得有點「ㄩ」，「ㄩ」的意味，「ㄩ」音讀得像一個很複雜的結合韻母。(在萬國發韻符號是倒寫的 m 加倒寫的 e 如 me)

例如本課裏賈觀化說「這」字，「可」字，和「嚇」字的聲音，是外省人很難學的。這課的用意並不一定是取笑京話，倒是要叫學者聽聽京音就是故意說得過分些，還同國音差得有限。關於這個京音國音的問題，最好參考黎錦熙的國語講壇裏的「統一國語中『八十分之二』的小問題」一篇，其中說爲了京語國語的爭辯，曾經鬧到打翻了大菜檯子，驚動了縣知事。其實京語的腔調，詞類，語法沒有甚麼不合國語的地方，就是聲韻裏頭有百分之五的分別。但是聲韻不過佔國語成素的四分之一，四分之一的百分之五才不過八十分之一。外省人學了幾個月的京話，本來至少也要打個八折，爲了八十分之一的小問題自

然更用不着「大勳干戈」云云。原文說得很透徹，不妨一讀。

第十四課

(54) 這一篇是從胡適的國語文選裏擇出來的，這是「易卜生主義」的第四節的第一段。易卜生原名 Henrick Ibsen (1828—1906) 那威人，是世界的有名的戲劇著者。他的著作專重於解剖社會不良的病狀，和提倡個人的發展，以爲補救社會的方法。

褒匿 (Bornick) 是易卜生一齣戲裏的人名，戲名叫社會的棟樑，英名 Pillars of Society 所指「上文」是全篇文章裏的上文。

第十五課

(56) 這一首的拍子很簡單，就是一節二拍子，一句三節，末三句一句四節。

(59) 這一首裏「子」，「裏」在形式上是和末句「意」押韻的，但是在語氣裏，都要當輕音字念的，所以並不念出韻來。

「跑了」和「消了」押韻，所以「跑」字念陽平聲。參校第六課35「夕」節「說」字讀「尸」又「世」是和「葉」字叶

韻的。

第十六課

(61) 「亨」，「呵」裏的「ㄥ」音本來是舌根音，因為這是些寫聲的字，念或純喉音的「h」和意思相近些，所以此處念喉音。

因為「書」字要押韻，所以前頭「識字讀」三個字要擠在一塊讀。

(62) 這歌的調頭是採取舊調，稍微加了些更改，使牠與字句相合的。小數字寫在半括號下如「(23)」是花音的記號，就是要很快的帶過去的音。小「1」字是高一組低一組的符號。這是英國簡譜的註法。因為上下的小點在音樂裏有別的用處，所以此地不用。

「尾聲」有五個調是預備五個人唱複音用的。

這歌假如有許多人同調合唱起來最好聽。因為多人同唱，字音不免模糊，所以機片裏還是用一人的唱音。

商務印書館發行

關於國音國語的

教科教授用書

國音國語

- 實用國音學 廖立勛 三角半
- 國音學講義 易作霖 四角
- 新著國語發音學 汪怡 九角
- 高元國音學 高元 五角
- 國音新教本 方寶澂 一角半
- 又教授書 范祥善 二角半
- 注音字母講義 劉儂 七角
- 國音字母教案 蔣永葵 一角
- 國音初階 范祥善 一角
- 國音淺說 劉儂 一角
- 國音新淺說 黎錦熙 四角
- 國語學講義 胡以魯 二角半
- 英語國語學講義 劉儂 四角
- 國語學草創 黎錦熙 四角
- 國語教學法講義 黎錦熙 七角
- 新著國語教學法 黎錦熙 三角
- 國語虛字用法 戴涓清 三角半

國語文

- 東三國語補教材 五輯 活葉本 各八分
- 國語留聲機片課本 趙元任 甲四角 乙一角
- 外國國語留聲機片課本 趙元任 二元半
- 實用國語會話 王樸 一角六分
- 王樸的模範國語 齊鐵根 三角
- 國語會話 齊鐵根 三角
- 新國語讀本(小學用) 冊各六分
- 白話文範 洪北平 四册 各三角
- 又參考書 何仲英 四册 各三角
- 古白話文選 吳適生 四册 各三角
- 近代白話文選 劉次川 二册 一元二角
- 歷代女子白話詩選 徐珂 二册 九角
- 白話詩選 徐珂 二册 九角

文法語法

- 實用國語文法 王應偉 編 各七角
- 中國語法綱要 楊樹達 二角
- 白話文法綱要 黎錦熙 二角
- 新著國語文法 黎錦熙 二角
- 國語文法講義 黎錦熙 六角
- 歷史地理 鄒徽昌 編 一角
- 新著國語文學史 凌獨見 九角
- 白話本國史 呂思勉 四册 二元
- 白話地理教本 呂思勉 二元
- 新法國語唱歌集 四册 各三角
- 尺牘 二册 三角
- 新體白話信 二册 三角
- 語體學生尺牘 二册 三角
- 又續編 四册 六角

附註
尚有各種
不及備列

關於國音國語的

教授參考用品

附註 尚有多種 不及備列

國語留聲機片

趙元任博士是一位有國際聲譽的方音家也是一位科學的語音學家這套片子由他發音監製分十六課從字母拼音聲調詞句漸進於故事會話並附詩歌不單是校正發音他的功用能激增學者的興趣與課本的興趣與課本對照可以無師自通

國音問答 鄭天心 二角
國音沿革 方毅 二角
國語辨音 嚴工 六角
國語同音詞類辨 劉儒 一角五分
國語新詩韻 趙元任 六角

國音國語

國語問答 鄭天心 二角
國語沿革 方毅 二角
國語辨音 嚴工 六角
國語同音詞類辨 劉儒 一角五分
國語新詩韻 趙元任 六角

國語問答 鄭天心 二角
國語沿革 方毅 二角
國語辨音 嚴工 六角
國語同音詞類辨 劉儒 一角五分
國語新詩韻 趙元任 六角

國音字母發音圖 十五幅 一元
高元國音機關形式圖 一冊 一元
國音指掌圖 張兆講 一元
國音方字圖解 附教授法 一盒 五角
國音京音對照表 王樸 一角五分

字典詞典

校改國音字典 一冊 四角
校改國音學生字彙 方毅 紙面三角 布面六角
國音註音學生詞典 唐昌言 一冊 二元
國音註音白話詞典 方寶觀 一冊 九角
標準白話詞典 周銘三 一冊 五角
白話詞典 方毅 一冊 五角
破音字舉例 一冊 四角

字帖

國音字母草體習字帖 黎熙 一冊 一角半
國音字母習字法 徐壽齡 一角

商務印書館發行



TEXTBOOK FOR NATIONAL LANGUAGE
PHONOGRAPHIC RECORDS

By

YUEN REN CHAO, Ph. D.

1st ed., Jan. 1923

3th ed., Dec., 1927

Price: \$0.15, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LIMITED

SHANGHAI, CHINA

ALL RIGHTS RESERVED

中華民國十二年一月十三日
初三版

(附說明)

(國語留聲片課本乙一冊)

(每冊定價大洋壹角伍分)
(外埠酌加運費匯費)

編者 趙元任

發行者 商務印書館

印刷所 上海商務印書館

總發行所 上海商務印書館

分售處 商務印書館

- 北京 天津 保定 濟南 開封 西安 廣州 汕頭 香港 廈門
- 南京 蘇州 無錫 常州 南通 揚州 蕪湖 九江 漢口 長沙 常德 衡州 重慶
- 福州 廈門 汕頭 梧州 梧州 梧州 梧州 梧州 梧州
- 廣州 汕頭 香港 廈門 梧州 梧州 梧州 梧州
- 張家口 新加坡 檳榔嶼 仰光

此書有著作權翻印必究

五五五四分

